GAZETA
DE TRANSILVANIA.

ANUL (KU PREANALTA VOIE.) AL IX-LEA.

Nro 20. ***Brashov, 7. Martie.*** **1846.**

Gazeta de Transilvania shi Foiea pentru minte, inimu shi literatur au pretsul pe un an anteri 8 (24 dzetsecheri) arginti, iar pe un shemutate an 4 f. arginti. Prenumeratsia se poate face la toate k. k. deregatorii de posti, iar an Iashi la DD-lor N. shi Chr. Georgiu shi an Bukuresci la D. Iosif Romanos.

Esemplare anteri din Gazet shi Foie dela 1. Ianuarie a. k. mai anet. Acheasta spre shtiinta antrebatorilor.

TRANSILVANIA.

Klush, 10. Martie. Hotsiile an patria noastr se bud a fi antreprinse de kutre o band de hoti antokmit ku muestrie shi lutsit deallungul urii. Acheasta s'au kunoskut din cherchetarea ce s'au fkut la achei doi evrei: Natan Elinger dela Beda din Ungaria shi Iosif Goldstain dela Odorheiu sukuesk, karii s'au prinse an Belgrad, unde la 27. Dek. tr. antreprinserur a prusda viserika katedralu a r. katolitsilor, shi akum se afl an prinsoarea dominiului episkopesk. Pentru akum au shi murtrisit, ku ei ar fi stat an kompanie ku o band de vre ce s antinde pentru an Ungaria. Dela acheea poate provin shi desele hoti ce se fak an kapitalu, an kut vedem, ku an zilele trekute dinstul Klushului se vuz silit a chere dela preapalatele lokuri dreptul statariu (Standrecht). De achi provine shi rgareea shi hoftirea achelor udekatori dominali dela Belgrad, ka unde se va pune mna pe hoti, dregatoriile udekatore s ainu butate a cherchета dup toate antrezerurile amintite, ka asha doar s'ar putea sparge achel kiu de hoti, kare se vede k are kanii shi askunzetorii sui. (Erd. Hir.)

UNGARIA.

Sabolch. Komitatul acheasta chitind an adunarea sa din 23. ale trekutei skrisoarea de dimisie ce au dat ec. sa guvernatorul Transilvaniei, grafu Iosif Teleki din postul de okrutsitoriu al acestui komitat, kare l'au pertat an restimn de 16 ani, au kotrt antr'un glas a se trimite ec. sale lzdatului guvernator o deputatsie pe kut va fi ku putinu mai strlucit shi mai mruoas, karea sui arate adunka mulumire shi reverinu din partea komitatului pentru andelenta shi printeasca okrutsire ce au pertat an timpul sus kotrt.

BOEMIA.

Praga, 17. Febr. Chitiorii noptrii shi vor aduce aminte desigur cerimonia ce am zic k ar fi fkut boemii an zilele trekute ku prilegiul deschiderei unei kase pentru adunarea chetuielu, unde s'au serbat mai multe kuvntri shi ankinuri tot an limba boemik, shi k mai marii achestui popor shi din onore a vorbi shi a'shi kultiva limba lor chea boemik. Che era dar mai fireshk, de kut ka asemenea pushire predniku de toat lauda, ku nu plku nemtilor din Boemia, dintre karii unul se shi andreaptu kutre Mrn. snin. ku un artikol plin de vaiete, an kare antre altele zice, k an Boemia ne zi ce merge tot mai tare anchen a se antoarce toate ne pichior de slav (kchi adek boemii nku sunt vinu de slavi), an kut nscuchisnea nemtilor boemi ne ce merge tot mai tare ce strimtoreazu. Kuvintele: „Slava! Slava!“ — asha striga boemii an seara acheea — au fkut antipurire rpitoare nku shi an inima celui mai nesimitoriu neamu, kare trebue sushi ankinuiaskt, k nadia nemeskt an achest punct na avea a asculta un niitoriu koperit ku nori negrii. Shi ce ne supr mai tare — zice neamul — este, k n'afum axetorii nichi dintr'o parte pentru amenintata noastr stare. Guvernului i se lingushesk ku achel prinsip, k el — adek guvernul — ar antrudzi, ka fiekarea din cele patru naionalitsi, germana, slavika, magiara shi valika — italiana shi romna — s se despumure shi s se kultive slobod; dar despre acheea nu e vorb, k nisce elemente krude, strine de kultur, ce nu an mishkare ne kultiala neamului, shi ku vreme vor pune mna pe putere; despre acheea nu e vorb, k o car nemeask, kare prin averea shi sunetele strunelor noprii s'au antrunat ku Germania, astzi s gtuie a se da an mna unei putri, karea nu e nemeasck; acheea nu ce kutu, k o car a konfederinei nemetsi, nepsndu'i de baiera germanu, se gtuie a se slaviza sh. a. m. An sfrshit adaog mirndu-se, kum de nu se antrzneasc oamenii de marele spor ce face astzi slavismul shi kum de antrudzie germanii, ka an mizlocul Germaniei s se slavizeze o car, a krui lokuitori ne mutate sunt nemi iar cetsiani slavi, ku atut mai

prilegiul deschiderei unei kase pentru adunarea chetuielu, unde s'au serbat mai multe kuvntri shi ankinuri tot an limba boemik, shi k mai marii achestui popor shi din onore a vorbi shi a'shi kultiva limba lor chea boemik. Che era dar mai fireshk, de kut ka asemenea pushire predniku de toat lauda, ku nu plku nemtilor din Boemia, dintre karii unul se shi andreaptu kutre Mrn. snin. ku un artikol plin de vaiete, an kare antre altele zice, k an Boemia ne zi ce merge tot mai tare anchen a se antoarce toate ne pichior de slav (kchi adek boemii nku sunt vinu de slavi), an kut nscuchisnea nemtilor boemi ne ce merge tot mai tare ce strimtoreazu. Kuvintele: „Slava! Slava!“ — asha striga boemii an seara acheea — au fkut antipurire rpitoare nku shi an inima celui mai nesimitoriu neamu, kare trebue sushi ankinuiaskt, k nadia nemeskt an achest punct na avea a asculta un niitoriu koperit ku nori negrii. Shi ce ne supr mai tare — zice neamul — este, k n'afum axetorii nichi dintr'o parte pentru amenintata noastr stare. Guvernului i se lingushesk ku achel prinsip, k el — adek guvernul — ar antrudzi, ka fiekarea din cele patru naionalitsi, germana, slavika, magiara shi valika — italiana shi romna — s se despumure shi s se kultive slobod; dar despre acheea nu e vorb, k nisce elemente krude, strine de kultur, ce nu an mishkare ne kultiala neamului, shi ku vreme vor pune mna pe putere; despre acheea nu e vorb, k o car nemeask, kare prin averea shi sunetele strunelor noprii s'au antrunat ku Germania, astzi s gtuie a se da an mna unei putri, karea nu e nemeasck; acheea nu ce kutu, k o car a konfederinei nemetsi, nepsndu'i de baiera germanu, se gtuie a se slaviza sh. a. m. An sfrshit adaog mirndu-se, kum de nu se antrzneasc oamenii de marele spor ce face astzi slavismul shi kum de antrudzie germanii, ka an mizlocul Germaniei s se slavizeze o car, a krui lokuitori ne mutate sunt nemi iar cetsiani slavi, ku atut mai

вьртос къ ачещї din ѣрмъ ла ѧнтѣмпларе de ѕи ресвоіѣ славік, ар фщі дѕпъ стеагѣріле лимвеі лор. Ла зіса ачеаста din ѣрмъ редакціа жѣрп. ѕнів. „шї арать а са маре ѧндоіалъ атът ѧп прініпца пекредінцеї къ карея вреа пеатцеа съ асвпреаскъ пе врапої боемі, къ ші ѧп прініпца апропіереї ѕвої ресвоіѣ славік зікънд, къ нѣмаі о пѣтере ар фі ѧп старе а мішка ѕи астфеліѣ де ресвоіѣ; ші апоі оаре ачела пѕ с'ар ѧнтоарче асвпра еї ѧпсъші? (Жѣрп. ѕнів.)

АѢСТРІА.

Віена, 5. Мартіе. Щірі офічіале ѧп прічіна тѣрвѣрѣрілор din Галіціа (дѕпъ Oest. Beob. ші Wien Zeit.) „Кѫпітанъл Dенвалд дела рециментъл de інфантеріе нѣмїт Таіч-маістер, каре токма акѕм — пе ла 3 оре дѕпъ аміазї сосі ачі дела Лемберг ка кѫріер ал „К. Сале архідъчелъї Ферdіnand, гѣвернаторъл цепералъ дела Галіціа, аѣ фост „п 3. Мартіе пе ла 4 оре дѕпъ аміазї „п Ходгорце; аколо афлънд, къ четатеа Кракавіа ар фі рекопрінсъ де трѣпеле к. к. нѣмаі де кът аѣ трекът песте подъл чел де лѣнтре, пе каре міліціа поастръ л'аѣ репоіт ші акѕм „л пъзіа кѣ ощіреа са, ші аѣ інтрат „п четате. „Ла тоате порціле аѣ афлат солдаці, к. к. асемепеа ші „п фрѣнтеа піацеї тот де ачещіа, кѣ осевіре, къ ачі ера ші ѕи баталіон де міліціе рѣсеаскъ ші о дівісіе де казачі, карії аѣ вепіт дела граніца вечіпъ.

Четеле ревѣлвціілор, каре пъръсіеръ четатеа „паінте де а інтра трѣпеле к. к., с'аѣ трас „п хотаръл апѕсап ал ачестеї репѫблічі. — „п четате domніа лініщеа чеа маі деплінъ.

Кѣ кътева оре „паінте де інтрареа трѣпелор к. к. „п четатеа Кракавіа локвіторіі лор с'аѣ ѣкѣт кѫпоскѫт ѣрмътореа проклетаре а комітетъл ві че с'аѣ оръndвіт претемічеще пептрѣ сігѣрітеа пѣблікъ: „„Спре лініщіреа четъцепілор се фаче прін ачеаста кѫпоскѫт, кѣмкъ комітетъл ар фі тріміс кѫзіва депетаці четъцепі „мпътерпічіі din партеа са ла командапціі трѣпелор че стаѣ „п паінтеа Кракавіеї спре а прііші воіпца челор треї окротіторі „п прівіпца четъціі Кракавіа, асемепеа ші спре а рекомъпда пе локвіторіі ачестеї четъці греѣ іспітіте граціеї ші мілостівіреї ачелора.

Поптіпdѕсе дар тоцї четъцепіі чеі іквіторі де паче, ка съ ащепте кѣ „пкредіпдаре ресълтатъл ачестеї пъшірі, лі се оръndвіеск de кътре нѣмітъл комітет ѣрмътореле:

1) Nіme съ пѕ кѣтеze, сѣпт нічі ѕп феліѣ de претест а пѣшка „п вліце; къчі алтфеліѣ ва фі трас ла чеа маі стрінсъ даре де сеамъ.

2) Ка афарѣ de четъцепіі карії сѣпт оръndвіці пептрѣ пъзіреа лініщеї пѣвліче, піме алтъл съ пѕ кѣтеze а пърта арме.

3) Ка тоате армеле ші мѣпіціile мілітаре, афарѣ де челе че се вор пептрѣ четъцепіі оръndвіці спре паза пѣвлікъ, съ се денвіе ла поліціе сав ла каса прімаръ а сапті-пелелор.““

„„Кракавіа 3. Мартіе 1846 Іоап Vodzіпcki Петр. Moszyпski. Іосіф Kaszovski. Лео Bochenek Апт. Helzel. Іар. Menciszevski, секретаріѣ.“

Астъзі пе ла 5 оре дѕпъ аміазї аѣ сосіт ѣрмъторіъл репорт а к. к. цепералъ-маіор de Коллін ла к. к. пресідіѣ ал сфатълві de ресвоіѣ:

„„Кракавіа 3. Мартіе 1846.““

„„Токта акѕм ам копріпс кѣ о парте а трѣпелор меле ші „п „мпрезпаре кѣ трѣпеле рѕсо-„мпърътещі четатеа Кракавіа, пе карея іпсърцепціі аѣ дешертат'о ѣрмъ „мпротівіре. Деталіріле маі де апроапе ле воіѣ „мпърътъші мъпе кѣ тоатъ ѕмілінца.““

„„Коллін, цепералъ-маіор.““

Дѕпъ репортъріле „К. Сале а архідъчеї Ферdіnand de Австріа-Есте, гѣвернаторъл цепералъ дін Галіціа „К. Са аѣ прііміт дела „мпърътещеаскъ локо-цінторіѣ рѣсеск прінцъл de Варшавіа „мпрінцареа, кѣмкъ дела 1. але ачестеіа о ощіре рѕсо-„мпърътеаскъ стъ адѕнатъ ла хотарѣл de міазъпоапте а Галіціеї спре полніка „нтревінцаре а „К. Сале.

Кръіеаскъл командант цепералъ прѣсіап контеле de Брапденвѣрг ва конвепта песте кътева зіле о ощіре de 7—8000 ѣрвацї ла Берлін.“

Chroniсâ străînâ.

Прѣсіа. Посен, 23. Февръріе. Църква ачеаста сеамъпъ ла „нтъіа привіре кѣ ѕи магазін плін де ощірі; пѣ нѣмаі тоате трѣпеле арматеі а 5. с'аѣ коптрас ачі, чі ші рециментеле че се афла „п вечіпътате, „п къ астъзі ші челе маі мічі четъці ва ші тоате пѣнтеле челе амеліпдате аѣ арматъ дестъл. Гѣвернъл кѣт се кредe, п'аѣ „нтрепріпс ачесте апспре мъсърі атът din фріка де революпці, къ маі алес спре а пѣтеа лініщі пе мълт „нспъіъмъптації петці ші спре а ле да о гарапціе кѣмпічоасъ пептрѣ сігѣрісірea пѣвлікъ. — „Кък тот пѣ с'аѣ пѣтѣт пѕпе мъпа пе тоцї ачеї іпші, карії сѣпт „п препѣс. Чеї прінші — апроапе де 40 ла пъмър — се цін кѣ пѣцінъ осевіре маі тоцї де класа чеа din тъіе, ші „пкък ѕпеле сѣпт din ачелеа фамілії боіерещі, деспре каре се сокотіа, къ атърпъ кѣ трѣп ші сѫфлет де Прѣсіа. — Лініщеа пѣвлікъ пѕ с'аѣ маі тѣрвърат „п Посен нічі де кѣт.

Кракавіа, 23. Февр. Іпсърцепціі пъвъліръ ері асвпра кѣрсорълві постал, дела каре рънірѣ 12.000 де талері. — Маі мълці четъцепі дела Кракавіа певръпd а ліза парте ла рескоалъ, фѫдірѣ пе пъмънт австріак. „нтре ачещіа ѣмтърѣт ші пе конселіі цепералі аі пътерілор челор марі, dінтре карії чел прѣсіап ші кѣ чел рѕсеск се афлъ ла Тешіп, маі „нколо пе Фаімосъл цепералъ Клопіцкі, ачел върват, каре ла революція рѕсо-полонъ din 1830 аѣ пѣртат мълтъ време комъпda прімарѣ асвпра „нтрецелор ощірі полоане, іар акѕм скърпіт де о асемепеа „нтрепрінdере пекоаптъ, аѣ декларат, кѣ де пъї вор да пачe, се ва апъра кѣ арма, ші апа акѕм се афлъ „п Сілезіа австріакъ. Се зіче, къ конселъл тѣскъілеск ла времеа еміпреї сале din Кракавіа авіа ш'ар фі пѣтѣт скъті о парте

din archivăl sъ. — Ăn Krakavia s'aŭ făkut zăvăpirĭ ăndrikoшate, otorъndъse ăntre alцiĭ ші doĭ komisarиĭ de poliцie. — Veщile sъnъ, kъ ші ăn Litvania ші ăn Volxinia răsesakъ s'ar ĭ ăncherkat snиĭ a reskula pe nopor, dar ar fi sъrit nъmaĭ de kъt miliцia ші ar fi ămpъrцiat pe emisarиĭ. — La Micloviц ăn pъmъntъl Krakovieĭ s'aŭ adsnat o cheatъ de inserbenцi, armaцi kъ sъviĭ, koase ші pistoale, ші făkъnd o pъvalъ asupra kaselor de prinsoare, aŭ slovozit de aколо пе маĭ mълцi kriminalи. — Greŭ este ăn miжlokul altor veщi че svoarъ ăn dreapta ші ăn stъnga, a afla adevъrul, de aчeea noĭ preferim маĭ bine a retъчea kъte vъne, despre a kъror adeverire пе ăndoim.

Britania mare. London, 23. Fevr. Ăn sedinца kaseĭ de жos се lъ astъzi la desbatere kaza Greчieĭ ăn priчina datorieĭ. Cir Роверт Пеел, dela kare se чereа răspunsъ ăn materia aчeasta, răspunse kъ toatъ paцinatea, kъ grecиĭ ăn lok de a lъa mъsurи, ka sъ plъtiaskъ interesele datorieĭ lor, se aŭskarъ de поща englezъ ші o prădarъ ăn vechiъtatea Koринтълuĭ, deskizъnd toate skrisorile, ăn kare pădzdzia kъ vor afla kanĭ. — Щиріле sosite dela India adevъreazъ челea че s'aŭ skris ăn priчina kъmpilиteĭ lovirĭ че aвръ englezиĭ kъ sikиĭ. — Dъпъ aчeastъ se skolĭ O'Коппел ші propuse lъĭ Пеел врътоареа întrebare: De este гaверnъl englezъ хотърът a slovozi bilърĭ asupra врътоарелор obжetърi: 1) Skimbarea alegerilor de deputaцi, ka ăn Irlandia lokъ sъ poatъ lъa parte la aчeлea atъцia inшi, kъцi ieaŭ ăn Engliterа; 2) Ămbцiрeа deputaцilor din Irlandia pentrъ kasa de жos; 3) egalizarea mъnчipalitъцilor din Irlandia ăn privinца drepturilъĭ de alegere kъ челea din Engliterа; 4) despъgubirea arendatorilor pentrъ timpъl ăn kare é a se ăntreprinde o reformъ ăn priчina pъmъntърilor. Пеел ăl răspunse, kъ гaвернъl kaцetъ la toate aчestea, kare se vor ші lъa la desbaterе чeва маĭ tърziŭ. (Жurn. vnh.)

Korespondinğъ din Paріс, 26. Февр. 1846.

Domъle redaktor! Iatъ че koprinde Konstitуцionalъl din 22. Fevrъvarie a. k. „O skrisoare dela Tenic din 4. Febr. adresatъ la Aklaс, anunцie kъ beiзl a deklarat liverĭ пе toцi negrиĭ че se afla ăn stateле sale ші a porъnчit ka tot sklavъl streiп, kare na kъlka пе pъmъntъl reцepцeĭ, sъ'ші dobъndeaskъ, prin aчeastъ singъr faptъ, toatъ libertatea sa. Esekuцia dekretъlui a fost immediatъ, ші nъ a kăsat niчi o terъvare. Чea маĭ mълтъ parte din negrii liveraцi aŭ rъmas пе lъngъ vekiĭ lor stъpъnĭ, vrъnd a lъkra ka serbi kъ platъ."

Че facem noi, stъpъniĭ de negrii din Romъnia? noi karii askultъm ăn toate zilele sf. evanцelie a lui Xristos, *) noi karii пе kredem пе жmътатe apostolii lui, noi karii nъ maĭ privim ka semenь postrь пе tot otьl aчela, fie чel маĭ pirtuos, че nъ a avut porочirea a se botеza ăn numele ortodoksieĭ poastre, noi karii tъnъm ші fălцerъm ăn kontra maxomedanilor, noi karii, din vъrful imaцinateĭ poastre vinilisaцii, маĭ nъ am faчe mare distinkцie ăntre un tъnicean ші un sklavatik; noi, ăn sfъrşit karii, sirъrĭ kъ pъmînt depărte ăndaintea afrikanilor, ăĭ vedem akum, printr'o sъritъrъ ціngъreaскъ, kъ маĭ mълт de kъt un sekol ăndaintea poastrъ? Ănkъ odatъ: че facem noi? Nъ kъmva am aщeptat пе adoratorиĭ islamismълuĭ a пе da un esemplu kreщin? Orĭ kum ar fi, el este dat, este mare, e neperos, e timan aчel esemplu; ші kreщinъlui se kade маĭ ăntъiь a'l kъpta, a'l ămbrъцiша, a'l arma.

Iatъ ănkъ o poatate, kare poate пе na interesa mълт ші пе kare ăn momentul aчesta o koniez din Siecle.

24. Февр. D. de Nion prin ordonanцъ regeaskъ fъ denumit aцent ші cheneral-konsul al Franцeĭ пентрь principatele Romъnia ші Moldavia ăn residinца Bъkъreщi; aчelaш konpinde postul Dlui Billecoq. kare este rekiemat de aколо. — D. Nion a oksipat ăn Maroko aчeeaші fenkцie kъ kare се ăncъrчineazъ akum la noi. Aŭz kъ este şi om de mare kapaчitate; n'ar fi rъŭ, de ar fi adevъrat. —

Despre politikъ, nъ ştiь че sъ zik! De okamdatъ ea are mълт treaвъ ăn Algeria: aşa se pare чel пцin, ma skopul ei adevъrat este a amorci desxrile ăn Franца. Ea маĭ are şi skop: ambiцia ші interesul personal. Maĭ demult s'a prezmulat пе la Madagaskar; se vede kъ a kam obosit ăn noiaцiul aчesta, kъ akum s'a ăntors sъ se odixneaskъ la o insulъ a'l kъria nume a'am zъtat. Kъriерul francuzesk kъ toate aчestea ăntreaŭ foarte seriox пе ministrul trebilor strъine, пентрь чe a dat'o de astъ ostenelъ; din doŭ lukrъri unul, zиче Kъriерul, saŭ a fost o nечesitate kare sъ чeaчe onoarea Franцeĭ, ші prin urmare trebuia apъratъ, saŭ n'a fost niчi o nечesitate, ші prin urmare retъne a ръspunde de чe atъtea skelete sъ fie espuse ăn perikol ші atъtea kelтuieli arzъkate ăn oчean? Ăncъ gazetele skriь ka sъ aŭz tot ele. Adio Domъle ші vъnъ meь amik. Nъ peste mълт noiь plekа din Paріс.

e.—z.

Dela Iaşi, 18. Февр. 1846.

(Ănkeiere).

Dъ kokoane de starea ăntъie, ăn septъmъna din urmъ s'aŭ trekъt din viaцa aчeasta: soцia D. ist. Л. Kantakzin ші D. logof. Б. Katarцiŭ, ele neaŭ lъsat kъ lъsatъl de sek. Cerimonia ămormъntърei чei dintъi s'aŭ fъkut kъ mare pomp̆ъ la biserika

*) Da, askultъm чele 52 perikope mici de evanцelie, dar nъ toatъ evanцelia, ші atъta ănkъ dakъ merцem ăn toate dumineцile la bisericь, ші dakъ nъ ni se vitеще prea iute, ші dakъ setьoца eĭ nъ kade пе peatrъ, ші nъ ăn spini, ші nъ ăntre mърцini. Red.

тълпърарілор, пропріерате а ачестей фамілій; ръносата фъ ѧпсоцітъ де цесе архіереї ші епіскопі, ѧн пътъросъ кліросъ ші попор. Десире кѣвънтъл де мортъптаре ростіт де ѧн кѣвіос пъріпте лъсънд а зіче лінса довезілор теолоціче, контразічериле ші прінчіпіїле ѧнтротівітоаре. Сѫнем нѣмаї, къ лъмъріріле ръзъмате пе анатоміе, фізікъ ші хіміе ла каре ѧндемна пе некредінчошї съ ле ѧнвеце, дѣнъ ѧнкредінцъріле кѣноскъторілор ачестор цїінце, ера греші́те.

Ам маї вітат ѧнкъ чева. Де есте де тълъгвіт тріста старе а църаніло́р кеціві, апої маї де ѧнфрікошат лъкръ есте а прівї пе кърърарї, адекъ пе жокъторїї ѧл кърці, ші еѫ дакъ пъ м'ащї теме де ѧмлініпреа повелеї лві Балзак la fatalité, ащї хотърл ѧнаінте ші ащї ѧндемна пе орї ші чіне съ пъ'шї dea фетіцеле дѣнъ жокъторі де кърці. Жокърїле ѧл кърці саѫ маї біне десвръкърїле ѧл кърці пъ кред къ вор коптепі.

Адаос ла валврі. Ѧнтре валврїле челе маї стрълъчіте фъ чел дат de D. віст. N. Росет Росповапвл ѧл търецвл съѫ палат din фаца мітрополіеї. Ла ачеастъ оказіе о сѫтъшоаръ вѣнъ де вапї порпі спре чіркълаціе, прін артерііле челе сѫпцірї але стърілор de жос. Ачеастъ сѫтъ ѧмпрезнъ кѣ чеа келтвітъ де Дѣві віст. Л. Констаптін ла требінца ѧмортъптърії, че трече песте о міе галвіні, кѣ чеа че ва еші ла ѧмортъптареа din ърмъ ші кѣ алтеле вор маї адъче чева поедъ ѧл піаць, къчі ліпсеще де тот, тълцъмітъ ліпіторілор de зарафі, че'ці сѫг шї'ці скърг пъпъ ла чел маї дѣнъ ърмъ вънѣ ка ші лотърііле статерілор чівілізате.

А propos de кѣвънтъл търческ зараф. D. традѣкъторіѣл діксіонарівлві латін-ромънеск, ті се паре кѣ врънд певрънд каде ѧл контразічере. 1) Не ѧншіръ о тълціме de кѣвінте ші фінале че ле осъндеще ла дат афаръ, апої ѧнгъдѣе пе тоате челе че с'аѣ адъпосіт ѧл кърціле вісерічещі. Ачеаста ар фі тот ачеea съ алвігъм din царъ пе тоці стрїнії, афаръ de кълъгърі, фіе de орї че карактер. 2) Кѣ дареа афаръ аттор фінале тъ кат тем съ пъ пе съръчіаскъ лімва преа таре прекът маї алес фінала ѧл ік ші шаг орї шѣг, къчі скіцелнік, пѣтернік, вредник, (veredignus) пъ сеатъпъ а фі стрїп; ші молошаг, рътъшаг, мещешѣг, пріетешѣг сѫпт кѣвінте детъл de кѣноскѣте ѧл ачесте фінале. Еѫ ѧпкъ дореск кърціреа лімвеї, ѧпсъ пе кът се пóте ръръ десъвършіта чівілізаре.

Фіці кѣ лъаре аминте пептръ рекотъндъріле de біне че въ вор вепі пептръ ѫн дереґтор Б. Р., къчі опініїле сѫпт кат ѧмпърціте.

††

Домнъле Редактор!

Кѣ мъхніре de ініmъ ам авзіт de атътea орі, кѣпкъ орі че ѧппедекърі саѫ асъпрелі ар черка чінева ла граніца австріакъ орі din че парте, еї ачелеа пеплъчерї ръръ нічі о роадере de кѣцет ле ѧпнетъ карантінелор, адекъ амплоіацілор лор. карії ѧпсъшї de мълте орі се сѫпъръ възънд кътe о неорѫдвіалъ саѫ асъпреалъ din партеа алторa ші дѣндъліce прілеж ле ші аратъ ѫнde се кѣпіпе. Астъзі ѧмї вепі ѧл тъпъ ѧпцїінцареа діксіонарівлві латіно-ромънеск, че прін неосіта сърґвінцъ a D. проф. N. Бълъшескъ аре се вазъ лѣміna ші съ ѧпzестрезъ лімва ромънеаскъ кѣ ѫн опіѫ непрецвіт, ѧл каре афлъ скріce челе ърмътоаре:

„Ачест діксіонаріѣ се ва тіпърі ѧнтр'о тіпографіе солідъ din цінътъл Австрієі, ка дѣнъ ѧнчепере съ пъ зъковеаскъ тіпъріреа ешіпd тот деодатъ лъкръ вѣп. корект ші фрътос, парте ка дѣнъ съвършіреа тіпъріреї съ се потъ адъче ѧл прінчіпателе ромъпе атътea кърці кътe вор фі de лінсъ, рътъіпd ші фрацілор ромъпі din цінътъріле Австрієі атътea, кътe ле вор фаче требінцъ, ші аша ші ачещі din ърмъ съ'л поатъ авea фъръ піедекъ, ші песъферіта гредтате че ѧптімпінъ тоате кърціле din ачесте прінчіпате ла карантінеле Австрієі.“

Nѫ ла карантіne Домнъле! чі ла вътї, къчі скопъл карантінелор пъ е а ѧмпіедека чева de ачестea лъкрърі, чі есте кѣ тотъл алтъл: есте повіл Домнъл меѫ, есте а есаміna съпътатеа трекъкорілор ші а ле кърці ефектеле ші хаіпеле че ар ста сѫпт вънвіалъ, ші алтфелїѫ а пъзі отепітеа de ачеа ѧнфрікошатъ молітъ че de атътea орї аѫ зечівіт Европа. Дечі дакъ карантінеле опрещ чева, ачеea се кѣпоаще ѧпведерат къ пъ поате фі алта, de кът че ар вепі сѫпт чеа маї маре вънвіалъ, адекъ хаіпеле ші рѣфеле оатепілор морді пе аіреа, de а кърора гравніка тоарте с'ар рѣдіка кѣ дрептъл препъс de вънвіалъ, ѧл кът адекъ ачелеа п'ар меріта кърцірea, саѫ ар фі маї кѣ препъс de кът съ се поатъ кърці, ші орї че алта че ар пътea орї кѣт сѫпъра съпътатеа оатепілор ші а віетъцілор de касъ. Еѫ din парте'мї сѫпт ѧпкредінцат, кѣпкъ D. професор прін ачеea скіере пъ аѫ врът нічі de кѣт съ ватъме вага карантінелор, чі аѫ фъкът ка чеї маї мълці, — аѫ врът адекъ съ арате локвл ѫnde се фак ачелеа гредтъці; тотъші еѫ ка ѫн амплоіат ші шеф de карантінъ, пъ маї пот съ пъ рефлектез, възънd карантінеле de атътea орї ші de ачеіа педрептъціте, дела карії с'ар пътea ащепта а деосебі ѧнтре карантіne ші ѧнтре вътї, къчі карантінеле ѧл треаба ачеаста пъ аѫ алтъ інфлівнцъ, de кът а да шеda de кърцірe, адекъ а адевері кѣ авторітатea са кърцепіа обіектълві деспре каре ар фі ворва; челелалте сѫпт а вътіілор.

Біневоіеще Домнъле Редактор а пъвліка ачеаст деслъшіре, че еѫ тъ афлъ ѫndатораt a o фаче спре ѧптімпінареа вшор асемепеа педрепте ѧмпътърї ѧл інтересъл карантінелор австріаче ші а пріімі ѧнтр'вна ші семпъл de a меа коncідераціе.

В.

РЕДАКТОР: ГЕОРГІК БАРІЦ. КДІТОР: IOAN ГЪТТ.